

## Pordenone, Piazza Risorgimento

### 波代诺内，复兴广场

Piazza Risorgimento sorge nelle immediate vicinanze del centro storico, in un'area compresa tra viale Dante (tracciato nel 1938-39 come circonvallazione della città) e via Santa Caterina, un tempo terreno di proprietà dei Cossetti che vi avevano villa e casa colonica. Venne ideata da Ezio Cerutti (1911-1990) che nel 1955 venne chiamato dall'amministrazione pubblica a realizzare il progetto del Piano Regolatore. Nella piazza, oltre a consuete funzioni abitative, si insediarono numerosi uffici tra i quali l'INPS, l'INA, l'INAIL, il Catasto, le Poste e la sede della Provincia e venne collocato anche il capolinea delle linee di corriere della città. Il progetto avrebbe dovuto trasformare questo spazio in un'importante porta d'accesso alla città e rappresentare le trasformazioni del nuovo corso socio-economico del primo dopoguerra. Il disegno urbano di Cerutti, milanese e di fede razionalista, è fortemente influenzato da un certo monumentalismo, legato a esperienze di progettazione di grandi spazi urbani. Nel contesto pordenonese, le dimensioni delineate dal suo disegno finiscono per tradursi in un spazio poco coerente rispetto alle reali dimensioni della città. Negli anni successivi alla sua realizzazione, piazza Risorgimento incominciò un lento e progressivo declino. Tra il 1994 e il 1995 la piazza è stata rammodernata e abbellita grazie agli interventi promossi dal Comune. Nel 2005 si decise di modificare il senso di marcia delle vie che la delimitano e nell'aprile del 2008 l'Amministrazione trasferì il capolinea delle autocorriere nel nuovo *terminal* adiacente alla stazione ferroviaria. Tale cambiamento ha creato le condizioni per poter ripensare concretamente all'assetto della piazza e per poterla reinterpretare in rapporto ai reali bisogni della contemporaneità. Oggi piazza Risorgimento, grazie a iniziative promosse dall'amministrazione pubblica e da associazioni formate da residenti e commercianti, è stata trasformata in un punto d'incontro accogliente e piacevole per tutti i cittadini di Pordenone.

Piazza Risorgimento广场坐落于古代市中心的附近，位于Viale Dante（1938年至1939年作为城市环形公路）和Via Santa Caterina之间的区域，之前Cossettis把这片土地用于建造别墅和农舍。它是Ezio Cerutti（1911-1990）构思，在1955年公共行政部门邀请建筑师Ezio Cerutti来共同商议整个城市的规划设计。在广场上，不仅仅有平民的住宅，还有多种多样的办公场所，包括INPS，INA，INAIL，土地登记处，邮局和省政府总部，并且还是城市公交线的起始站。该项目能让这个空间成为进入城市的一个很重要的入口，并且代表一战之后的新的社会经济模式的转变。Cerutti的米兰式的理性主义的城市设计受到某种纪念主义的强烈影响，这也与设计师们对大型城市整体框架的设计经验有关。在波代诺内的历史大背景下，他在设计中所描绘的尺寸大小与真实的尺寸是不完全一致的。在建成之后的几年里，Piazza Risorgimento开始缓慢而逐渐的没落。在1994年至1995年期间，市政当局提出了很多措施，为广场提供了现代化的建设和装修。2005年，决定改变并划定新的道路行驶方向，并于2008年4月将巴士总站转移到火车站附近。这些举措为广场未来的改变提供了先决条件，具体地重新思考广场的布局，并能够根据当代社会的真实需求对其进行重新改造。今天，由于公共行政单位、居民和商人组成的协会联手推动的举措，复兴广场已经变成了波代诺内所有公民日常交流最愿意去的集合点。

A cura di: dott.ssa Martina Solerte e dott.ssa Nicoletta Rigoni

Dicembre 2018

编辑：Martina Solerte女士和Nicoletta Rigoni女士

2018年12月